

القواعد والإجراءات لعمل
فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالأمن الغذائي والتغذية
(وافق عليها مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي
في 27 يناير/كانون الثاني 2010)

المقدمة – النطاق

1- تحدد هذه الوثيقة القواعد والإجراءات التي ترعى عمل فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالأمن الغذائي والتغذية (فريق الخبراء)، بالاستناد إلى المبادئ والاختصاصات الواردة في الوثيقة الخاصة بإصلاح لجنة الأمن الغذائي العالمي (CFS 2009/2 - Rev.1 – الفقرات من 36 إلى 48) والتي اتفق عليها في 17 أكتوبر/تشرين الأول 2009.

2- انطلاقاً من الجهود المبذولة لإعادة تنشيط لجنة الأمن الغذائي العالمي، دعا الأعضاء إلى اللجوء بصورة منتظمة إلى خبرات واضحة في مجالي الأمن الغذائي والتغذية لإفادة دورات اللجنة بالمعلومات. ومن شأن هذه الجهود أن تساهم في خلق أوجه تآزر بين المعرفة الأكاديمية/العلمية الرفيعة والخبرة الميدانية، والمعرفة المكتسبة من الأطراف الاجتماعية والتطبيقات العملية في سياقات مختلفة. ونظراً إلى تعدد الاختصاصات في قضايا الأمن الغذائي وإلى تعقيدها، تسعى هذه الجهود إلى تحسين التواصل وتبادل المعلومات بين مختلف أصحاب الشأن في مجالي الأمن الغذائي والتغذية. وستركز حصيلة هذه العملية المتخصصة على اكتساب فهم أفضل للأوضاع الراهنة على صعيد انعدام الأمن الغذائي، كما ستتنظر في القضايا المستجدة. ويسعى فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالأمن الغذائي والتغذية، من خلال الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي ومكتبها، إلى مساندة أعضاء اللجنة وغيرهم من أصحاب الشأن لتصميم الاستراتيجيات والبرامج الرامية إلى إيجاد حل لانعدام الأمن الغذائي.

الوظائف الرئيسية لفريق الخبراء

3- بناء على توجيهات الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي ومكتبها، سوف يؤدي فريق الخبراء الوظائف التالية:

- (1) تقييم وتحليل الوضع الراهن للأمن الغذائي والتغذية والأسباب الكامنة وراءه.
- (2) إتاحة تحليلات ومشورة علمية ومستندة إلى المعرفة بالنسبة إلى قضايا محددة خاصة بالسياسات بالاستناد إلى ما هو متاح من بحوث وبيانات ودراسات تقنية عالية الجودة.

(3) تحديد القضايا المستجدة، ومساعدة الأعضاء على وضع سَلَم بالأولويات للإجراءات في المستقبل والتركيز على المجالات الرئيسية.

هيكل فريق الخبراء: اللجنة التوجيهية والفرق المسؤولة عن المشاريع

4 – يتألف فريق الخبراء من عنصرين رئيسيين هما:

- (1) لجنة توجيهية تضم ما لا يقل عن 10 وما لا يزيد عن 15 من الخبراء الدوليين المرموقين في مجالات متنوعة متصلة بالأمن الغذائي والتغذية.
- (2) الفرق المسؤولة عن المشاريع التي تعمل على أساس كل مشروع على حدة، وتتولى اللجنة التوجيهية اختيارها وإدارتها من أجل تحليل قضايا معينة ورفع تقارير عنها.

اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء

5- يرأس اللجنة التوجيهية رئيس ونائب للرئيس، وتكون مسؤولة عن حسن تأدية الولاية التي أوكلتها لجنة الأمن الغذائي العالمي لفريق الخبراء.

6- بطلب من الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي أو مكتبها، تكون اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء مسؤولة عن رفع تقارير/تحليلات خطية واضحة ومقتضية وشاملة وسليمة من الناحية العلمية حول مواضيع محددة لكي يُنظر فيها خلال الجلسات العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي أو في الاجتماعات أو الأنشطة التي تُقام بين دورة وأخرى.

7- لا تشمل ولاية فريق الخبراء إجراء بحوث جديدة. ويستعين فريق الخبراء، في تأدية مهامه بما هو متاح من معارف أكاديمية وبحثية رفيعة المستوى، وبالأعمال المنفذة في إطار المشاريع الميدانية وبالتطبيقات والتحليلات العملية. وتُستمدّ هذه المعارف من مختلف الوكالات، والمنظمات، والمؤسسات الأكاديمية والبحثية، ومن أي من أصحاب الشأن الآخرين المعنيين بقضايا الأمن الغذائي.

8- يحدد مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي، بدعم من اللجنة التوجيهية وبالتشاور مع المجموعة الاستشارية، طبيعة الخبرة والمشورة اللذين تحتاج إليهما اللجنة. هذا بالإضافة إلى ميزانية مؤقتة ومهل زمنية إرشادية لرفع التقارير وإجراء المناقشات في الجلسات العامة للجنة، مع مراعاة الوقت اللازم لمراجعة مشروع التقرير وترجمة النسخة النهائية منه والمسائل التنظيمية التي تسبق انعقاد دورات اللجنة.

لغة عمل فريق الخبراء

9- يعود للجنة التوجيهية أن تقرر لغة العمل. وتعدّ تقرير فريق الخبراء بوحدة من لغات العمل في منظمة الأمم المتحدة، على أن تقرر ذلك الفرق المسؤولة عن المشاريع. وستكون النسخ النهائية من وثائق دورات اللجنة متاحة باللغات الرسمية للأمم المتحدة.

المبادئ المعتمدة لاختيار أعضاء اللجنة التوجيهية ورئيسها ونائبه

10- تسري المبادئ التالية بالنسبة إلى أعضاء اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء:

- (1) ينبغي أن يكونوا من الخبراء المشهود لهم دولياً في مجال اختصاصهم المرتبط بالأمن الغذائي والتغذية، وأن يتمتعوا برؤية واسعة وخبرة وافية في العمليات التي يشارك فيها خبراء من اختصاصات مختلفة. ويجب أن يكونوا من المهنيين الذين يتمتعون بخبرة واسعة، ومن حملة الشهادات الجامعية ولديهم سجل حافل بالمؤلفات و/أو مهارات واسعة في مجال إدارة المشاريع الميدانية ومشاريع الأبحاث في مجال الأمن الغذائي. والأهم من هذا كله أن تكون لديهم خبرة واسعة في مجال إدارة مجموعات أو شبكات من الخبراء، وأن يتمتعوا بقدرة عالية على التواصل والتعاطي مع الآخرين وأن يتمتعوا بمهارات قيادية وانطلاقاً مما يحظون به من تقدير من قبل نظرائهم على المستوى الوطني، أن تكون لديهم القدرة على اجتذاب شبكات الخبراء وإقامتها.
- (2) أن يشاركوا بصفته الشخصية وليس كممثلين عن الحكومات، أو المؤسسات، أو المنظمات التابعين لها.
- (3) يراعى عند تشكيل اللجنة التوجيهية التوازن بين الاختصاصات الفنية والخبرات الإقليمية والتمثيل الإقليمي.

11- تكون مدة ولاية جميع أعضاء اللجنة التوجيهية سنتين قابلة للتجديد مرة واحدة. وتنتخب اللجنة التوجيهية رئيسها ونائبه من بين الأعضاء لولاية تمتد سنتين.

الإجراءات المتبعة لاختيار أعضاء اللجنة التوجيهية، ورئيسها ونائبه

12- تتولى عملية اختيار أعضاء اللجنة التوجيهية لجنة اختيار مخصصة يعيّن لها مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي وتضمّ ممثلين عن منظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأغذية العالمي، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية/Bioversity وعن إحدى المنظمات الأهلية/المنظمات غير الحكومية. وتدرس لجنة الاختيار المخصصة الترشيحات التي تتلقاها الأمانة، وترفع توصياتها إلى مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي للموافقة عليها طبقاً للمبادئ المشار إليها أعلاه.

13- تعمد اللجنة التوجيهية في أول اجتماع لها إلى انتخاب رئيس لها ونائب للرئيس من بين الأعضاء.

14- في حال استقال رئيس اللجنة التوجيهية أو تعذر عليه تأدية مهامه في خلال فترة ولايته التي تمتد على سنتين، يتولى نائب الرئيس منصب الرئيس بالوكالة ريثما تُجرى انتخابات جديدة.

الفرق المسؤولة عن مشاريع فريق الخبراء

15- تستعين اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء، في تأدية المهام الموكلة إليها، بفرق متخصصة مسؤولة عن المشاريع على النحو المناسب ولمدة زمنية محددة وتسمى الفرق المسؤولة عن المشاريع وتكون بقيادة قائد للفريق.

تعيين قادة الفرق المسؤولة عن مشاريع فريق الخبراء

16- تعين اللجنة التوجيهية قادة الفرق إما من بين أعضاء اللجنة التوجيهية، أو باختيار خبير من خارج اللجنة التوجيهية.

17- بإمكان قادة الفرق، عند الحاجة وحسب المقتضى، طرح أسماء إضافية لمؤلفين يمكنهم المشاركة في الفرق المسؤولة عن المشاريع. فيقدمون اقتراحاتهم في هذه الحالة إلى اللجنة التوجيهية لكي توافق عليها وإلى أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي للإحاطة.

18- لمساعدة اللجنة التوجيهية في اختيار الفرق المسؤولة عن المشاريع، تعدّ أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي قائمة حية بالخبراء ضمن الموقع الإلكتروني للجنة ويكون بإمكان أصحاب الشأن، في أي وقت/ تسمية خبراء يضافون إليها. وتكون القائمة متاحة للجنة التوجيهية ولقادة الفرق.

19- ينبغي أن تراعى في اختيار الفرق المسؤولة عن المشاريع من قبل اللجنة التوجيهية المبادئ العامة للجدوى العلمية والتقنية، والخبرات الإقليمية وتوازن التوزيع الجغرافي، حسب المقتضى.

20- يُفصح عن أعضاء أي فريق من الفرق المسؤولة عن المشاريع في أقرب فرصة ممكنة لإحاطة مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي ويُعلن عنهم على الموقع الإلكتروني للجنة.

ولاية الفرق المسؤولة عن مشاريع فريق الخبراء

21- في إطار القواعد والإجراءات المشار إليها في هذه الوثيقة، تكون اللجنة التوجيهية مسؤولة بالكامل وبمرونة تامة عن تشكيل الفرق المسؤولة عن المشاريع، وإدارتها، ومنهجيات عملها، وخطط عملها. وتحدد اللجنة التوجيهية ولايات

وخطط عمل واضحة للفرق المسؤولة عن المشاريع مع مراعاة المسائل المرتبطة بالجدول الزمني وبالمعوقات حسب الاقتضاء.

22- تعدّ الفرق المسؤولة عن مشاريع فريق الخبراء مشروع التقرير بإشراف قائد الفريق ورعاية اللجنة التوجيهية. ويجوز لقائد الفريق أن يقرر، بالتعاون مع اللجنة التوجيهية، تكليف مؤلفين رئيسيين يختارهم من بين أعضاء الفريق المسؤول عن المشروع إعداد أجزاء محددة من التقرير الذي عُيّن من أجلها.

تقارير فريق الخبراء

23- سوف تتألف عادة تقارير فريق الخبراء من قسمين هما: ملخص موجز لصانعي السياسات والتقرير الرئيسي. ويمكن عند الحاجة إضافة مرفقات أو ملاحق إلى التقرير.

24- التقرير هو تقييم وتحليل للمعلومات بصورة نقدية وموضوعية ومرتبطة بالسياسات، بما في ذلك المعارف الاجتماعية والغرض منه هو مساندة عملية صنع القرارات. وتطبّق فيه أحكام الخبراء على المعارف الموجودة للإجابة على الأسئلة المتصلة بالسياسات وتحديد مدى الثقة حيثما أمكن ذلك وتوثيق أوجه التضارب حسب الاقتضى.

25- ينبغي الإشارة بدقة إلى مصادر المضامين الفنية، والوثائق والبيانات والفرضيات المستخدمة في التقرير. ويمكن أن تشكل المراجع غير المنشورة أو التقارير عن المشاريع الميدانية أو غيرها من المراجع التي لم تخضع لاستعراض من قبل النظراء مصادر موثوقة للمعلومات، شريطة أن يكون مضمونها متاحاً لفريق الخبراء وأن يتحقق الفريق المسؤول عن المشروع من نوعيتها قبل إدراجها في التقرير.

عملية مراجعة التقارير

26- يخضع مشروع التقرير الذي يعدّه الفريق المسؤول عن المشروع لمراجعة خارجية من قبل خبراء لم يشاركوا في إعداد التقرير. وتحقيقاً لذلك، تعيّن اللجنة التوجيهية، بمعاونة الأمانة محررين اثنين لمراجعة التقرير من خارج الفريق ويُعرض من ثمّ مشروع التقرير لمراجعته على مجموعة من الخبراء المنفردين (المراجعين) ممن يتمتعون بخبرة واسعة في مجال الاختصاص الذي تناوله التقرير.

27- يضع المحررون المكلفون المراجعة، بالتشاور مع اللجنة التوجيهية وقائد الفريق وبمعاونة الأمانة، قائمة بمراجعي التقرير مع الأخذ في الاعتبار الحاجة إلى تنوع آراء المراجعين وخبراتهم وتوزيعهم الجغرافي. ويؤدي المراجعون المهمة الموكلة إليهم بصفاتهم الشخصية وليس كممثلين عن الحكومات أو المؤسسات أو المنظمات التابعين لها.

28- يكون قائد الفريق والمحررون المكلفون المراجعة مسؤولين عن إعداد مشروع التقرير المعدّل تحت إشراف اللجنة التوجيهية ومع مراعاة ملاحظات المراجعين.

وضع اللمسات الأخيرة على التقرير

29- يبقى رئيس اللجنة التوجيهية ونائبه والأعضاء فيها على اتصال دائم مع قادة الفرق والأعضاء فيها، خاصة في المرحلة النهائية من إعداد التقرير. ويمكن لأعضاء اللجنة التوجيهية أن يساهموا أيضاً حسب المقتضى في إعداد مشروع التقرير. ويُتاح مجال افتراضي للعمل للجنة التوجيهية والفرق المسؤولة عن المشاريع ضمن الموقع الإلكتروني للجنة الأمن الغذائي العالمي من أجل التواصل والعمل على مسودات الوثائق.

30- في حال قامت اللجنة التوجيهية بتعيين عدد من الفرق المسؤولة عن المشاريع لكتابة أجزاء مختلفة من التقرير، عليها تنسيق وضع اللمسات الأخيرة على التقرير، بمساعدة قادة الفرق والمحررين المكلفين المراجعة ومع الحرص على استيفاء معايير الجودة نفسها في التقرير.

31- في حال تعدّد التوفيق بين الآراء المتباينة أو بين أوجه التعارض في المسائل العلمية، أو التقنية، أو الاجتماعية والاقتصادية، ينبغي عندئذٍ عرضها وتسجيلها في التقرير وتوثيقها على النحو الصحيح حسب المقتضى وإذا كان هذا يخدم النقاش بشأن السياسات.

الموافقة على التقرير ونشره

32- تقرّر اللجنة التوجيهية تقارير فريق الخبراء قبل نشرها وتوزيعها فقط بالاستناد إلى استيفائها طلب لجنة الأمن الغذائي العالمي وتقيدها بشروط النوعية المناسبة وبعملية المراجعة. ولا يعبر مضمون التقارير النهائية في أي مرحلة من المراحل عن الآراء الرسمية للجنة الأمن الغذائي العالمي أو أعضائها أو المشاركين فيها. وبعد موافقة اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء، لن يكون بالإمكان إجراء أي تغييرات في ما خلا الأخطاء في القواعد و/أو الأخطاء التحريرية قبل نشر التقرير.

33- ينبغي أن ترد على الغلاف والصفحات الاستهلاكية للتقارير التي توافق عليها اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء، بشكل رسمي وواضح للعيان، عبارة "تقرير فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالأمن الغذائي والتغذية". وستكون هذه التقارير متاحة للجمهور العام.

34- يجب أن يُثني التقرير النهائي على قائد الفريق، وجميع المؤلفين الرئيسيين، والمحررين المكلفين المراجعة. كما ينبغي ذكر المؤلفين الآخرين الذين ساهموا في إعداد التقرير من بين الأعضاء الآخرين في الفريق المسؤول عن المشروع، بشرط تقديمهم مساهمة فعلية في التقرير.

اجتماعات اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء، ومنتديات فريق الخبراء، وتقارير فريق الخبراء إلى الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي

35- تعقد عادة اللجنة التوجيهية اجتماعين لها في السنة في روما ومزیداً من الاجتماعات في الحالات الاستثنائية لمراجعة منهجيات العمل وإعداد خطط العمل ووضع اللمسات الأخيرة على نتائج عملهم والتقارير. ويجب أن تحظى الاجتماعات الاستثنائية بموافقة مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي.

36- يمكن عقد منتديات خاصة مفتوحة العضوية لفريق الخبراء في حال توافر التمويل لها وبمساعدة أمانة لجنة الأمن الغذائي العالمي، على أن تُعقد فوراً عقب دورات الجلسات العامة للجنة ويُعرض خلالها التقدم المحرز على صعيد أعمال جارية محددة لفريق الخبراء على الأطراف المعنية وأصحاب الشأن في اللجنة. ويستفيد فريق الخبراء من هذه المناقشات وما يصدر عنها من نتائج لوضع اللمسات الأخيرة على الأعمال المحددة التي يضطلع بها وعلى تقريره (تقاريره) النهائي.

37- يُحيل رئيس اللجنة التوجيهية إلى رئيس لجنة الأمن الغذائي العالمي تقارير فريق الخبراء التي وافقت عليها لجنته التوجيهية ضمن المهل الزمنية المحددة، كما يحليها إلى أمانة اللجنة للتعاطي مع المسائل التنظيمية ذات الصلة قبل حلول موعد انعقاد دورات اللجنة.

38- بعد عرض التقرير كبند من جدول الأعمال من قبل المكتب وتبعاً لطبيعة المشروع المعني والغاية منه، يمكن أن يقدم رئيس اللجنة التوجيهية لفريق الخبراء هذا التقرير وما تضمنه من استنتاجات وتوصيات خلال الجلسة العامة للجنة الأمن الغذائي العالمي، على أن يتم هذا إذا أمكن مع قائد الفريق و/أو المؤلفين الرئيسيين في الفريق المسؤول عن مشروع بعينه.

أمانة فريق الخبراء

- 39- تعاون الأمانة المشتركة بين فريق الخبراء ولجنة الأمن الغذائي العالمي، الكائنة في منظمة الأغذية والزراعة، اللجنة التنفيذية لفريق الخبراء ورئيسها في تأدية عملهم. وتشمل وظائفها على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:
- (1) المساعدة في إعداد ميزانية العمل وإنشاء صناديق استئمانية؛
 - (2) إعداد قائمة بالخبراء؛
 - (3) عقد اجتماعات للجنة التوجيهية لفريق الخبراء ومعاونة الفرق المسؤولة عن المشاريع كلما دعت الحاجة؛
 - (4) المساعدة في إعداد وثائق مساندة أخرى؛
 - (5) تأمين الاتصال حسب المقتضى بين مكتب لجنة الأمن الغذائي العالمي واللجنة التوجيهية لفريق الخبراء؛
 - (6) الإشراف على نظام تواصل يشمل نشر التقارير والتحليلات ذات الصلة.

40- تضم الأمانة عدداً من الأشخاص من بينهم موظف كبير، هو منسق فريق الخبراء المسؤول عن الإدارة والإشراف اليوميين على المشروع.

41- تُشجّع الدول الأعضاء في لجنة الأمن الغذائي العالمي والمشاركون فيها على تحديد نقاط اتصال للأمانة المشتركة بين فريق الخبراء واللجنة لأغراض التواصل.

الدعم المالي لعمل فريق الخبراء

42- تشمل ميزانية فريق الخبراء موظفي الأمانة، وتكاليف عمل الأمانة، وتكاليف السفر لحضور اجتماعات اللجنة التوجيهية، وتكاليف ترجمة التقارير وتكاليف طباعة الوثائق.

43- يتم تمويل فريق الخبراء من خلال صندوق استئماني طوعي متعدد الجهات المانحة موجود في منظمة الأغذية والزراعة، وتُشجّع الدول الأعضاء والمشاركون الآخرون في لجنة الأمن الغذائي العالمي على المساهمة فيه.

44- ينبغي أن تراعي لجنة الأمن الغذائي العالمي على النحو المناسب في الطلبات التي تقدمها لفريق الخبراء القيود المفروضة على الميزانية أو اقتراحات التمويل الإضافية.